

MANDARIN READER

Linda Li & Steve Krashen

Gùshì de kāishǐ

The Beginning of a Story

Yī: Harry hé Min-Jee

One: Harry and Min-Jee

Zhè (1) shì gùshì (2).

(1) this (2) story

Zhè shì Harry hé Min-Jee de gùshì.

Harry shì nán rén (3).

(3) man

Harry shì niánqīng de (4) nán rén.

(4) young

Tā zhù zài (5) měi guó.

(5) live in

Min-Jee shì nǚ rén (6).

(6) woman

Min-Jee shì niánqīng de nǚ rén.

Tā zhù zài hánguó (7).

(7) Korea

Harry shuō yīngwén.

Tā bù shuō pǔtōnghuà (8).

(8) Mandarin

Min-Jee shuō hánwén (9).

(9) Korean language

Tā bù shuō pǔtōnghuà.

Harry yào xué pǔtōnghuà.

Min-Jee yào xué pǔtōnghuà.

Harry qù zhōngguó.

Min-Jee qù zhōngguó.

Zhè shì gùshì.

Zhè shì Harry hé Min-Jee de gùshì.

Èr: Fēi jī chǎng

TWO: The Airport

Harry fēi dào zhōngguó.

Harry fēi dào běijīng.

Min-Jee fēi dào zhōngguó.

Min-Jee fēi dào běijīng.

Harry zài běijīng.
 Harry zài běijīng fēijī chǎng (10). (10) airport
 Min-Jee zài běijīng.
 Min-Jee zài běijīng fēijī chǎng.
 Harry kàn jiàn Min-Jee.
 Min-Jee kàn jiàn Harry.
 Harry zài (11) xiǎng (12). (11)V-ing (12)think
 Tā zài xiǎng (13) Min-Jee. (13) is thinking
 Harry zài xiǎng: “Tā hěn hǎo kàn.”
 Min-Jee zài xiǎng.
 Tā zài xiǎng Harry.
 Min-Jee zài xiǎng: “Tā hěn hǎo kàn.”
 Harry kàn Min-Jee, kàn le hěn jiǔ (14) hěn jiǔ. (14) long time
 Min-Jee kàn Harry, kàn le hěn jiǔ hěn jiǔ.

Sān: Pǔtōnghuà bān

THREE: Mandarin class

Harry zài běijīng.
 Tā yào xué pǔtōnghuà.
 Tā qù pǔtōnghuà bān (15). (15) class
 Min-Jee zài běijīng.
 Tā yào xué pǔtōnghuà.
 Tā qù pǔtōnghuà bān.
 Harry hé Min-Jee zài pǔtōnghuà bān.
 Tā men zài tóng yí gè (16) pǔtōnghuà bān. (16) the same (one)
 Harry kàn jiàn Min-Jee.
 Min-Jee kàn jiàn Harry.
 Pǔtōnghuà lǎoshī jiào Lǐ Yùlíng.
 Lǎoshī hěn hǎo.
 Tā shì hěn hǎo de lǎoshī.
 Lǎoshī shuō: “wǒ shì lǎoshī.”
 “Wǒ xìng (17) Lǐ. Wǒ jiào Lǐ Yùlíng.” (17) my last name is
 “Wǒ bú jiào Elvis Presley.”
 “Wǒ bú jiào Barack Obama.”
 “Wǒ bú jiào Britney Spears.”

“Wǒ jiào Lǐ Yùlíng.”

“Nǐ men míngbái (18) le ma?”

(18) understand

Xuéshēng (19) men míngbái le.

(19) student

Xuéshēng men xiào le.

Lǎoshī wèn (20) Harry:

(20) ask

“Nǐ jiào shénme míngzì?”

Tā wèn Harry: “Nǐ jiào Barack Obama ma?”

“Nǐ jiào Brad Pitt ma?”

“Nǐ jiào shénme míngzì?”

Harry shuō: “Harry.”

Lǎoshī wèn Min-Jee:

“Nǐ jiào shénme míngzì?”

Tā wèn Min-Jee: “Nǐ jiào Oprah Winfrey ma?”

“Nǐ jiào Hillary Clinton ma?”

Min-Jee bù shuōhuà (21).

(21) talk

Min-Jee zài kàn (22) Harry.

(22) is looking at

Lǎoshī wèn lìng yí gè (23) xuéshēng:

(23) another (one)

“Nǐ jiào shénme míngzì?”

Xuéshēng shuō: “Susan.”

Xiànzài, Min-Jee zài tīng (24).

(24) is listening

Lǎoshī wèn Min-Jee:

“Nǐ jiào shénme míngzì?”

Min-Jee míngbái le.

Tā shuō: “Min-Jee.”

Lǎoshī shuō: “hěn hǎo.”

Sì: Kāfēi tīng

FOUR: Coffee shop

Harry xǐhuān kāfēi.

Min-Jee xǐhuān kāfēi.

Harry qù kāfēi tīng (25).

(25) coffee shop

Min-Jee qù tóng yí gè kāfēi tīng.

Harry kàn jiàn Min-Jee.

Min-Jee kàn jiàn Harry.

Harry yào gēn (26) Min-Jee shuōhuà.

(26) with

Min-Jee yào gēn Harry shuōhuà.

Harry bù shuō hánwén.

Harry bù shuō pǔtōnghuà.

Min-Jee bù shuō yīngwén.

Min-Jee bù shuō pǔtōnghuà.

Harry bù néng (27) gēn Min-Jee shuōhuà.

(27) is able to

Min-Jee bù néng gēn Harry shuōhuà.

Min-Jee hē kāfēi.

Tā duì Harry xiào (28).

(28) smiles at

Harry hē kāfēi.

Tā duì Min-Jee xiào.

Wǔ: Shéi hǎo kàn?

FIVE: Who is good-looking?

Lǎoshī wèn xuéshēng men:

“Shéi hǎo kàn?”

“Brad Pitt hǎo kàn ma?”

Xuéshēng men shuō: “hǎo kàn.”

Lǎoshī wèn:

“Angelina Jolie hǎo kàn ma?”

Xuéshēng men shuō: “ hǎo kàn.”

Lǎoshī wèn:

“Hillary Clinton hǎo kàn ma?”

Yī gè (29) xuéshēng shuō: “hǎo kàn.”

(29) one

Yī gè xuéshēng shuō: “ bù hǎo kàn.”

Yī gè xuéshēng shuō: “ wǒ bù zhīdào (30).”

(30) know

Lǎoshī wèn Min-Jee:

"Shéi hǎo kàn?"

"Denzel Washington hǎo kàn ma?"

Min-Jee bù shuōhuà.

Lǎoshī wèn Min-Jee: " George Clooney hǎo kàn ma?"

Min-Jee shuō: " Wǒ bù zhīdào ."

Min-Jee kàn Harry.

Min-Jee shuō: "Harry hǎo kàn!"

Min-Jee liǎn hóng le.

(31) is blushing

Harry xiào le.

Liù: Shuō pǔtōnghuà

SIX: Speaking Mandarin

Harry qù kāfēi tīng.

Tā kàn jiàn Min-Jee.

Harry gēn Min-Jee shuō pǔtōnghuà.

Tā shuō: "Nǐ hǎo ma?"

Min-Jee liǎn hóng le.

Min-Jee xiào le.

Tā gēn Harry shuō pǔtōnghuà.

Tā shuō: "Hěn hǎo. Nǐ hǎo ma?"

Harry shuō: "Hěn hǎo."

Harry xiàozhe (32) shuō: "Wǒ hǎo kàn ma?"

(32) while smiling

Min-Jee shuō: "mǎmǎ hūhū"

Harry shuō: "Xièxie nǐ! Nǐ hěn hǎo kàn!"

Min-Jee liǎn bù hóng.

Tā xiào le.

Tā shuō: "xièxie nǐ!"

Harry gāoxìng.

Tā zài gēn Min-Jee shuōhuà!

Tāmen zài shuō (33) pǔtōnghuà.

(33) are speaking

Min-Jee gāoxìng.

Tā zài gēn Harry shuōhuà (34)!

(34) is talking

Tā men zài shuō pǔtōnghuà.

Harry wèn Min-Jee: " Nǐ yào kāfēi ma?"

Min-Jee xiàozhe shuō: " Yào. wǒ yào kāfēi. xièxie nǐ."

Harry mǎi kāfēi.

Tā mǎi liǎng bēi (35) kāfēi.

(35) two cups of

Harry gěi Min-Jee yì bēi (36) kāfēi.

(36) one cup of

Harry hé Min-Jee hē kāfēi.

Harry kàn Min-Jee.

Min-Jee kàn Harry.

Tāmen xiào le.

Zhè gè (37) gùshì jiēshù (38) le ma?

(37) this (38) finish

Zhè gè gùshì gānggāng (39) kāishǐ (40).

(39) just (40) start